

INTERSTUDIA

Review of Interstud
Interdisciplinary Centre for Studies of
Contemporary Discursive Forms

2008

2

Copyright 2008, Alma Mater Publishing House, Bacău, România
ISSN 2065 – 3204
All rights reserved

Interdisciplinary centre
for studies of contemporary
discursive forms

“Espaces de la Fiction”
Research Group

INTERSTUDIA

Otherness and identity. Journeys back to the self



ALMA MATER
BACĂU
2008

INTERSTUDIA
SEMESTRIAL REVIEW OF THE INTERDISCIPLINARY CENTRE FOR STUDIES OF
CONTEMPORARY DISCURSIVE FORMS

EDITORIAL BOARD

EDITOR-IN-CHIEF: Adriana- Gertruda Romedea

DEPUTY EDITOR: Simina Mastacan

EDITORIAL SECRETARY: Veronica Grecu

SCIENTIFIC COMMITTEE:

Michel Beniamino – Université de Limoges, France

Elena Bonta – “Vasile Alecsandri” University of Bacău, Romania

Anna Bondarenco – Chişinău State University, The Republic of Moldavia

Dumitru Borţun – S.N.S.P.A., Bucharest, Romania

Dorota Brazozowska – Opole University, Poland

Régine Bruneau-Suhas - Université “Michel de Montaigne” Bordeaux 3, France

Maria Carpov – “Al. I.Cuza” University, Iaşi, Romania

Alexandru Călinescu – “Al. I. Cuza” Univeristy, Iaşi, Romania

Cristina Coman – University of Bucharest, Romania

Angela Coşciug – “Alec Russo” Univeristy, The Republic of Moldavia

Elena Croitoru – “Dunărea de jos” Univeristy, Galaţi, Romania

Mircea Diaconu – “Ştefan cel Mare” Univeristy of Suceava, Romania

Mihail Dolgan – Academy of Sciences, The Republic of Moldavia

Anca Gâţă – “Dunărea de Jos” Univeristy, Galaţi, Romania

André Helbo – Université Libre de Bruxelles, Belgium

Christian Lerat - Université “Michel de Montaigne”, Bordeaux 3, France

Emilia Munteanu – “Vasile Alecsandri” University of Bacău, Romania

Jean-Christophe Pitavy - Université “Jean Monnet”, Saint-Etienne, France

Daniela Roventă-Frumuşani – University of Bucharest, Romania

Brânduşa-Elena Steiciuc – “Ştefan cel Mare” Univeristy of Suceava, Romania

Maria Smădu – “Vasile Alecsandri” Univeristy of Bacău, Romania

Mükrem Yaman – Atatürk Univeristy, Erzurum, Turkey

Erik Vogt - Trinity College, USA; University of Vienna, Austria

Zdzisław Wasik – “Adam Mickiewicz” Univeristy, Poznan, Poland

MEMBERS : Elena Bonta (coordinator), Raluca Bălăiţă, Cătălina Bălinişteanu, Elena Ciobanu,
Raluca Galiţa, Maricela Strungariu

PERSONS IN CHARGE OF THE CURRENT ISSUE: Raluca Bălăiţă, Elena Ciobanu

Address of editorial board: “Vasile Alecsandri” University of Bacău

8, Spiru Haret, Bacău, Romania

<http://sites.google.com/site/centrulinterstudbacau/>

<http://interstud.blogspot.com/>

CONTENTS

FOREWORD	7
-----------------------	---

DISCOURSES OF THE PERFORMING SELF

Nicoleta Popa Blanariu <i>Soi-même comme un autre</i> . Du rituel au jeu de théâtre : archétype et <i>dramatis personae</i>	9
Mariana Tîrnăuceanu Fashion, arts and wearers.....	18
Dianne Watteau « Je est <i>une</i> autre » : la femme fatale cherche son destin dans l'art contemporain.....	28
Biliana Vassileva-Fouilhox La danseuse chorégraphe Carolyn Carlson à la découverte de « l'étrangère qui est en nous ».....	35

MANIFESTING THE SELF IN DISCOURSE : LINGUISTICS, RHETORIC AND SOCIOLOGY

Raluca Bălăiță Du point de vue au discours représenté.....	46
Simina Mastacan La modalisation comme dévoilement.....	55
Elena Bonta Adjusting to oneself and to the other(s).....	62
Adriana-Gertruda ROMEDEA L'organisation énonciative dans le discours.....	75
Roxana-Iuliana Popescu Communicating identity through language.....	84
Florinela Floria Pour une rhétorique de l'altérité.....	90

ANXIETIES OF THE SELF IN LITERARY DISCOURSE

Mihaela Culea Constructing the female self in the eighteenth century English novel.....	98
---	----

Cătălina Bălinișteanu Love and sexuality: Leopold Bloom/Molly Bloom versus sexual fantasies and temptations.....	109
Elena Ciobanu The <i>Unheimlich</i> time-space of Sylvia Plath's poetic self.....	118
Ioana Boghian Anthropological discourses in the 19th century English novels.....	125
Andreia Irina Suci Harold Pinter – the identity of drama.....	133
Raluca Bonta Dialogue in Wirginia Woolf's <i>The Waves</i>	139
Ioan Sava Religious discourse in Herman Melville's <i>Moby Dick</i>	146
STRATEGIES OF ADAPTATION TO SPACES OF THE OTHER	
Frédéric Aribit Georges Gatailles, André Breton : de la « grenouille » et du «bœuf » surréaliste en 1925.....	151
Angelica Vâlcu L'enseignement et l'acquisition de la compétence sociopragmatique en langue étrangère.....	165
Constanța Dumitriu Self-knowledge and inter-knowledge. Theoretico-methodological coordinates.....	170
Agnès Salinas, Carmen Avram Stratégies langagières, dévoilement de soi et ouverture vers l'autre : une expérience en contexte universitaire roumain.....	179
Laurent Matthey, Juliet Fall L'identité est une fiction. figures de la subjectivité dans les dispositifs d'enquête géographique.....	189
Florentina Popa The news between the private space and the social place.....	200
Corina Veleanu Une réflexion linguistique sur le processus de l'intégration européenne : anglais et français dans la traduction de l'acquis communautaire.....	210
Contact information for authors.....	220